



21 -04- 1983

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 14.246/II/P

[REDACTED]

[REDACTED]

Ter zitting van 24 februari 1983 heeft de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) de klacht onderzocht tegen de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer van Schaarbeek betreffende de eentalig Franse opstelling van het programma der feestelijkheden te Schaarbeek van 10 - 26 september 1982 dat gepubliceerd werd in het tijdschrift "Schaarbeek-Info" nr. 22.

Volgens de inlichtingen verstrekt door de gemeenteverheid werd de tekst van het programma in kwestie in beide talen aan de drukkerij bezorgd. Als de Nederlandse tekst niet voorkomt in de publikatie, is dit zonder twijfel een kwestie van plaatsgebrek of van eventueel verlies van de tekst.

Uit de rechtspraak van de V.C.T. onder andere advies 10.072-10.080/II/P van 28 juni 1979 betreffende het uitgeven en drukken van ditzelfde gemeentelijke informatieblad, getiteld "Schaarbeek-Info", blijkt dat "Schaerbeek-Informations" in feite uitgaat van de gemeente Schaarbeek.

"De door mandatarissen of gemeentelijke personeelsleden gestelde artikelen moeten in beide talen worden gepubliceerd. Hetzelfde geldt voor alles wat als een "mededeling aan het publiek" kan worden beschouwd".

In dit geval moet het programma der feestelijkheden beschouwd worden als een mededeling aan het publiek en moet het bijgevolg in beide talen gesteld worden.

Bijgevolg in zover het verspreide programma eentalig was, is de klacht ontvankelijk en gegrond aangezien het de taak is van de gemeente of van de V.Z.W. te zorgen voor een korrekte toepassing van de taalwetten en dus voor de verspreiding van tweetalige teksten.

Gelet op het aantal herhaalde klachten betreffende dezelfde zaak, in casu de publikaties in de brochure "Schaarbeek-Info" wenst de V.C.T. het gevolg te kennen dat aan dit advies zal worden gegeven.

Een kopie van de beslissing wordt aan de klager en aan de Vice-Gouverneur der Provincie Brabant gestuurd.

Hoogachtend,



[REDACTED]